



Erkönig- Le Roi des AULNES

*Wer reitet so spät durch Nacht und Wind ?
Es ist der Vater mit seinem Kind,
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er fasst ihn sicher, er hält ihn warm*

*Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht ?
Siehst Vater du den Erbkönig nicht,
Der Erbkönig mit Kron und Schweif ?
Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif.*

*Du liebes Kind, komm, geh mit mir !
Gar schöne Spiele spiel ich mit dir,
Manch bunte Blumen sind an dem Strand,
Meine Mutter hat manch gülden Gewand.*

*Mein Vater, mein Vater, und hörst du nicht,
Was Erbkönig mir leise verspricht ?
Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind
In dürren Blättern säuselt der Wind.*

Lis attentivement le texte et attribue une couleur différente à chaque personnage (le Père, le fils, le Roi des Aulnes, le narrateur).

*Qui chevauche si tard dans la nuit et le vent ?
C'est le père avec son enfant,
Il serre le garçon dans ses bras,
Il le tient bien, il le réchauffe.*

*Mon fils, pourquoi caches-tu ton visage
avec effroi ?
Père, ne vois-tu pas le Roi des Aulnes
Le roi des Aulnes avec sa couronne et sa robe ?
Mon fils, c'est une traînée de brouillard.*

*Toi cher enfant, viens, viens avec moi !
Avec toi je jouerai à de très jolis jeux,
Tu trouveras sur le rivage maintes fleurs multicolores
Et ma mère possède maints habits d'or.*

*Mon père, mon père, n'entends-tu pas
Ce que doucement le Roi des Aulnes me promet ?
Reste calme, mon enfant,
Dans les feuilles mortes murmure le vent.*

*Veux-tu, petit garçon, venir avec moi ?
Mes filles doivent t'attendre
Mes filles conduisent le Rhin nocturne,
Elles te berceront, elles danseront et chanteront.*

*Mon père, mon père, ne vois-tu pas là-bas
Les filles du Roi des Aulnes cachées dans l'ombre ?
Mon fils, mon fils, je le vois aussi,
Ce sont les saules gris de la forêt.*

*Je t'aime, ton joli visage m'attire,
Et si tu n'es pas obéissant,
alors j'utiliserais la force !
Mon père, mon père,
maintenant il s'en prend à moi,
Le Roi des Aulnes me fait mal.*

*Le père frissonne d'horreur,
il chevauche promptement,
Il tient dans ses bras l'enfant de huit ans,
Il parvient au village avec effort et détresse,
Dans ses bras l'enfant est mort.*

Pour chacun d'eux, définis le registre utilisé, la nuance, le mode et le caractère.

	Le narrateur	Le père	L'enfant	Le roi des aulnes
Registre	baryton	basse	ténor	Ténor en voix de tête
Nuance	piano	mezzoforte	forte	pianissimo
Caractère	neutre	rassurant	Angoissé, paniqué	Doucereux, séducteur
Tonalité	mineur	Majeur / mineur	mineur	majeur

Pour représenter chaque personnage, l'interprète doit avoir :

- une **tessiture** large (du registre grave à l'aigu)
- le sens du **théâtre** (posture, mimiques, dans son interprétation)
- la faculté de changer son **intonation**, son **articulation** afin d'exprimer les émotions et les intentions de chaque personnage.